

AGENDA ORDRE DU JOUR

CITY COUNCIL MEETING

Council Chambers
City Hall
655 Main Street
Moncton
New Brunswick

ASSEMBLÉE DU CONSEIL MUNICIPAL

Salle du Conseil
Hôtel de Ville
655, rue Main
Moncton
Nouveau-Brunswick



M O N C T O N

MAYOR / MAIRE GEORGE LEBLANC COUNCILLORS / CONSEILLERS

Dawn Arnold *At Large / Générale*
Pierre Boudreau *At Large / Général*
Shawn Crossman *Ward One / Quartier un*
Paulette Thériault *Ward One / Quartier un*
Blair Lawrence *Ward Two / Quartier deux*
Charles Léger *Ward Two / Quartier deux*
Brian Hicks *Ward Three / Quartier trois*
Daniel Bourgeois *Ward Three / Quartier trois*
René Landry *Ward Four / Quartier quatre*
Paul Pellerin *Ward Four / Quartier quatre*

December 15, 2014 @ 5 :00 p.m./le 15 décembre 2014 à 17 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

OPENING PRAYER/PRIÈRE D'OUVERTURE

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Regular Public Council December 01, 2014 – Séance régulière publique le 1 décembre 2014

1.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

2.

**PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS,
PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES**

- 2.1 **Presentation** – Quality of Life Certificates – Councillor Paul Pellerin (no CRF)
Présentation – Certificats Qualité de vie – Conseiller Paul Pellerin (pas de RAC)
- 2.2 **Presentation** – Moncton Boys and Girls Club – "Taste of Moncton" Tony Hebert
Présentation – Club Garçons et filles de Moncton – « Saveurs de Moncton » – Tony Hebert
- 2.3 **Petition** – Codiac Transpo – Residents of Lakeville Estates and Lakeville Proper
Pétition – Codiac Transpo – Résidants de Lakeville Estates et de Lakeville Proper
- 2.4 **Presentation** – Open Data – Resident Andrew MacKinnon
Présentation – Données publiques – Andrew MacKinnon, résidant

3.

PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

4.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Blair Lawrence
Charles Leger
Daniel Bourgeois
Brian Hicks
René Landry

Paul Pellerin
Dawn Arnold
Pierre Boudreau
Shawn Crossman
Paulette Thériault
George LeBlanc

5.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

- 5.1 **Recommendation** – Private Session – December 11, 2014 (*if necessary – to be distributed*)
Recommandation – Séance à huis clos – le 11 décembre 2014 (*si nécessaire – à distribuer*)
- 5.2 **Presentation** – World Health Organization Global Network of Age-Friendly Cities and Communities – Mayor’s Senior Advisory Committee
Présentation – Organisation mondiale de la Santé – Réseau mondial des collectivités amies des aînés – Comité consultatif des aînés créé par le maire
- 5.3 **Presentation** – Enhancing Democracy – Interim Report
Présentation – Promotion de la démocratie – Rapport intermédiaire
- 5.4 **Recommendation** – Committee of the Whole – November 24, 2014
Recommandation – Comité plénier – le 24 novembre 2014
- 5.5 **Recommendation** – Committee of the Whole – December 15, 2014 (*if necessary – to be distributed*)
Recommandation – Comité plénier – le 15 décembre 2014 (*si nécessaire – à distribuer*)
-

6.

REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

- 6.1 **Presentation** – BIA Levy 2015– Anne Poirier-Basque, Executive Director DMCI
Présentation - ZAA 2015 – Anne Poirier-Basque, directrice générale de DMCI
- 6.2 **Tender TC14-118** – One (1) Latest Model Full Size Crew Cab 4 x 4 Truck
Appel d’offres TC14-118 – Une (1) grosse camionnette 4x4 à cabine double dernier modèle
- 6.3 **Tender TCS14-114** – Residential Bulk Goods Collection Services
Appel d’offres TCS14-114 – Service de collecte des déchets résidentiels encombrants
- 6.4 **Tender TCS14-078** – Landscape Construction Services – Canadian Heights Park
Appel d’offres TCS14-078 – Services de construction en aménagement paysager - Parc Canadian Heights
- 6.5 **Renewal** of Yearly Oracle Maintenance Agreement
Renouvellement de l’entente annuelle relative à l’entretien d’Oracle
- 6.6 **Renewal** of three year Microsoft Agreement
Renouvellement de l’entente triennale avec Microsoft
- 6.7 **Council Resolution** – 62-64 Kirkwood Drive
Résolution du Conseil – 62-64 promenade Kirkwood

7.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 7.1 **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Repeal of By-Laws of the City of Moncton, being By-Law A-102.5 *First Reading*

Arrêté portant modification de l'arrêté concernant l'abrogation d'arrêtés dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté A-102.5 *Première lecture*

- 7.2 **By-Law** in Amendment of a By-Law Relating to the Regulation of Traffic and Parking in the City of Moncton, being By-Law T-310.15 *Second & Third Readings*

Arrêté portant modification de l'arrêté réglementant la circulation et le stationnement dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-310.15 *Deuxième et troisième lectures*

8.

MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 8.1 **Resolution** – Smart City

Résolution – Ville ingénieuse

- 8.2 **Resolution** – Withdrawal from General Operating Reserve for 2014 Deferred Maintenance Costs incurred

Résolution – Retrait de la réserve générale d'exploitation pour couvrir les frais d'entretien différés de 2014

- 8.3 **Resolution** – Withdrawal from Utility Capital Reserve for 2014 Meter Replacement Program

Résolution – Retrait de la réserve des services publics pour couvrir le programme de remplacement des compteurs d'eau 2014

- 8.4 (a) **Resolution:** Withdrawal from Utility Capital Reserve for 2014 Utility Operating Fund

(a) **Résolution** : Retrait de la réserve de fond des services publics pour l'excédent de l'exploitation des services publics de 2014

(b) **Resolution:** Deposit to Utility Capital Reserve for 2014 Utility Operating Surplus

(b) **Résolution:** Dépôt à la réserve des services publics pour l'excédent de l'exploitation des services publics de 2014

- 8.5 **Resolution:** Deposit of property sale proceeds into the General Capital Reserve

Résolution : Dépôt des revenus provenant de la vente de propriétés à la réserve générale d'immobilisations.

- 8.6 **Resolution:** 2015 Operating Budget – City of Moncton

Résolution: Budget d'exploitation 2015 – Ville de Moncton

- 8.7 **Resolution:** 2015 Utility Operating Budget - City of Moncton

Résolution : Budget des services publics 2015 – Ville de Moncton

- 8.8 **Resolution:** 2015 Capital Works Budget

Résolution: Budget des travaux d'immobilisations 2015

- 8.9 (a) **Resolution:** Deposit to General Capital Reserve for Fleet Reserve for Auction proceeds from sale of Fleet equipment

(a) **Résolution** : Dépôt à la réserve générale pour la réserve de la flotte, revenus provenant de la vente d'équipement

- (b) **Resolution:** Deposit to General Capital Reserve for Fleet Reserve for proceeds on disposal of fleet equipment
- (b) **Résolution :** Dépôt à la réserve générale d'immobilisations pour la réserve de la flotte, pour se départir d'équipement relatif à la flotte
- 8.10 (a) **Resolution:** Withdrawal from General Operating Reserve for funding the purchase of Highfield Square Land
- (a) **Résolution :** Retrait de la réserve générale d'exploitation pour financer l'achat du terrain du Highfield Square
- (b) **Resolution:** Withdrawal from General Capital Reserve for funding the purchase of Highfield Square Land
- (b) **Résolution :** Retrait de la réserve générale d'immobilisations pour financer l'achat du terrain du Highfield Square
- 8.11 **Resolution :** Deposit to General Capital Reserve Fund for Fleet Reserve
- Résolution :** Dépôt à la réserve générale pour la réserve de la flotte
-

9.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

10.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE